



Consolato Generale d'Italia Monaco di Baviera  
 Ufficio Scuola - Schulabteilung - M $\ddot{o}$ hlstrasse, 3 81675 M $\ddot{u}$ nc $\ddot{h}$ en – Tel.: 0049(0)89-41800 342 oder -340 [scuola.monacobaviera@esteri.it](mailto:scuola.monacobaviera@esteri.it)

**CORSO DI LINGUA E CULTURA ITALIANA – SPRACHKURSE FÜR A UTTERSPRACHE (KEUŁ  
 i bX'ITALIENISCH ALS FREMDSPRACHE (K : # ; )\***

**ISCRIZIONE ALL' ANNO SCOLASTICO/ Anmeldung Schuljahr \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_**

PER FAVORE CONSEGNARE ALLA SEGRETERIA DELLA SCUOLA O INVIARE AGLI ENTI PROMOTORI TERRITORIALI  
 BITTE NUR IM SEKRETARIAT DER SCHULE ABGEBEN ODER AN DEN ÖRTLICH ZUSTÄNDIGEN BILDUNGSTRÄGER SENDE $\mathring{N}$ .

[AS.SC.IT e.V. - Postfach 51 01 51 - 90215 N \$\ddot{u}\$ rnberg - Tel.: 0911/47895860 - eMail: ascit\\_nbg@gmx.de](mailto:ascit_nbg@gmx.de)

**STAMPATELLO – DRUCKSCHRIFT**

Corso a cui si  $\grave{e}$  interessati. KEU - extracurricolare fuori orario scuola  AG/ WF - curricolare entro orario scuola   
 Ausgew $\ddot{a}$ lter Kurs  KEU  AGWF -

**Cognome e nome dell'alunno/a** \_\_\_\_\_  
 Familienname und Vorname des Sch $\ddot{u}$ lers/ der Sch $\ddot{u}$ lerin

**Luogo di nascita** \_\_\_\_\_ **Data di nascita** \_\_\_\_\_  
 Geburtsort Geburtsdatum

**Scuola frequentata:** Kiga  GS  MS  RS  Gym  Altro: \_\_\_\_\_  
 Schulart Andere

**Classe** \_\_\_\_\_ **Nome della scuola** \_\_\_\_\_  
 Klassenstufe Schulname

**Indirizzo della scuola** \_\_\_\_\_  
 Anschrift der Schule

**Numero di telefono e Fax della scuola** \_\_\_\_\_  
 Telefon und Fax der Schule

**Indirizzo e-mail della scuola** \_\_\_\_\_  
 E-Mail der Schule

**Corso di italiano attuale (se gi $\grave{a}$  iscritti): luogo** \_\_\_\_\_ **Insegnante** \_\_\_\_\_  
 Aktueller Italienischkurs (nach erfolgter Anmeldung): Kursort Lehrerin /Lehrer

**Cognome e nome del genitore o tutore** \_\_\_\_\_  
 Familienname und Vorname der/des Erziehungsberechtigten

**Indirizzo** \_\_\_\_\_  
 Adresse

**Telefono fisso/cellulare** \_\_\_\_\_  
 Festnetz/Mobil

**Indirizzo e-mail** \_\_\_\_\_  
 E-Mail Adresse

**Contributo delle famiglie corso madrelingua/Familienbeitrag f $\ddot{u}$ r den muttersprachlichen Erg $\ddot{a}$ nzung $\ddot{u}$ nterricht:** Jahresbeitrag 60 $\text{€}$  (comprendente anche i libri di testo/Anmeldegeb $\ddot{u}$ hr beinhaltet u.a. auch das Lehrmaterial)  
**F $\ddot{u}$ r das Wahlfach bzw. Arbeitsgemeinschaft ist kein Jahresbeitrag f $\ddot{a}$ llig, da es sich um ein Angebot nur f $\ddot{u}$ r Sch $\ddot{u}$ ler der Lui in Schwabach und Unterreichenbach handelt.**

\* Si prega di compilare tutti i campi / Bitte vollst $\ddot{a}$ ndig ausf $\ddot{u}$ llen

**Informazioni sulla privacy:** Il trattamento dei dati personali presenti nel modulo avviene nel rispetto degli Artt. 13 e 14 GDPR (Regolamento UE 2016/679). Desideriamo informarLa, che il trattamento dei suoi dati personali avverr $\grave{a}$  nel limite delle finalit $\grave{a}$  per cui sono rilasciati. Il trattamento sar $\grave{a}$  effettuato anche con l'ausilio di mezzi informatici. In nessun caso i predetti dati verranno impiegati ovvero ceduti a terzi per finalit $\grave{a}$  commerciali. Il titolare del trattamento  $\grave{e}$  il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale della Repubblica italiana (MAECI) il quale agisce, nel caso specifico, per il tramite del Consolato Generale d'Italia, Moehlstr. 3, 81675 Monaco di Baviera. In funzione dell'attivit $\grave{a}$  prevista il MAECI opera con gli Enti Promotori.

**Hinweis zum Datenschutz:** Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt gem $\ddot{a}$ ß Art.13 und 14 der DSGVO (EU-Verordnung 2016/679). Wir m $\ddot{o}$ chten Sie darauf hinweisen, dass die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten nur im Rahmen der Zwecke, f $\ddot{u}$ r die sie freigegeben wurden, erfolgt. Die Verarbeitung wird auch mit Hilfe von IT-Tools durchgef $\ddot{u}$ hrt. In keinem Fall werden diese Daten zu kommerziellen Zwecken verwendet oder an Dritte weitergegeben. Die f $\ddot{u}$ r die Datenverarbeitung verantwortliche Stelle ist das Ministerium f $\ddot{u}$ r Ausw $\ddot{a}$ rtige Angelegenheiten und Internationale Kooperation (MAECI) der Italienischen Republik. Das MAECI handelt im vorliegenden Fall durch das italienische Generalkonsulat M $\ddot{u}$ nc $\ddot{h}$ en, Moehlstr. 3, 81675 M $\ddot{u}$ nc $\ddot{h}$ en. In Bezug auf die geplanten Aktivit $\ddot{a}$ ten arbeitet das MAECI mit den Tr $\ddot{a}$ gervereinen AS.SC.IT. e.V. f $\ddot{u}$ r die Bezirke Ober- Unter- und Mittelfranken zusammen.

**Mi impegno inoltre a far frequentare le lezioni con regolarit $\grave{a}$ .** / Ich verpflichte mich au $\ddot{e}$ rdem, meinen Sohn/meine Tochter den Unterricht regelm $\ddot{a}$ ßig besuchen zu lassen.

Data: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_  
 Datum Unterschrift des Erziehungsberechtigten

**\*AG/Wahlfach f $\ddot{u}$ r italienisch als Fremdsprache**

In Zusammenarbeit mit den Schulen in Bayern bietet das italienische Generalkonsulat in M $\ddot{u}$ nc $\ddot{h}$ en, neben den muttersprachlichen Erg $\ddot{a}$ nzung $\ddot{u}$ nterricht, Kurse f $\ddot{u}$ r „Italienisch als Fremdsprache“ an. Im Rahmen einer Arbeitsgemeinschaft bzw. eines Wahlfaches haben die Sch $\ddot{u}$ ler die M $\ddot{o}$ glichkeit die italienische Sprache zu erlernen und ihre Kenntnisse zu erweitern.

Die Lehrkraft kann nach Absprache mit den Teilnehmern (muss aber nicht) ein Lehrbuch benutzen. Die Kosten daf $\ddot{u}$ r werden gesondert mitgeteilt.

Alle Sch $\ddot{u}$ ler mit Interesse f $\ddot{u}$ r die italienische Sprache und Kultur sind herzlich eingeladen.

Der Unterricht wird in den R $\ddot{a}$ umen des entsprechenden Schulhauses stattfinden.